

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

8. Mai 2017

Französisch
Hören (B2)

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort. Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu bewerten sind. Sie können den Helpdesk bis zum unten angegebenen Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zum unten angegebenen Zeitpunkt zeitgleich an alle Lehrer/innen versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Online-Helpdesk Französisch	
Eingabe Helpdesk:	Montag 08. Mai 2017 um 16 Uhr bis Mittwoch 10. Mai 2017
Eingabeschluss:	Mittwoch 10. Mai 2017 um 24 Uhr
Versand der Antwort-E-Mails:	Donnerstag 11. Mai 2017 um 20 Uhr

Telefon-Hotline

Die Telefon-Hotline ist ausschließlich in dem unten angegebenen Zeitraum besetzt. Bitte ordnen Sie Ihre Anfragen nach Fertigkeit, Aufgabe und Fragenummer, um dem Hotline-Team eine rasche Bearbeitung zu ermöglichen. Vielen Dank!

Telefon-Hotline Französisch	
Telefon-Hotline Termin:	Freitag 12. Mai 2017 von 14 bis 16 Uhr
Telefonnummer:	01 533 6214 4064

1 Dans l'ascenseur

0	1	2	3	4	5	6	7	8
D	A	C	D	B	D	C	A	C

Begründungen

0

La locutrice dit : « Et le soir, on était invités à dîner chez des amis. » Ce soir-là, Camille et son copain vont donc voir des amis.

1

La locutrice dit : « À l'époque, on habitait au 11^e étage, dans un immeuble. Donc, bien sûr, on a pris l'ascenseur, on prenait jamais les escaliers. » Pour monter à l'appartement, ils utilisent donc toujours l'ascenseur.

2

La locutrice dit : « Ça monte, ça marche. Et à un moment, en fait, l'ascenseur s'est arrêté. [...] et en fait, l'ascenseur, non, repartait pas. Mais, chose étrange, la lumière fonctionnait encore, il y avait une lumière de sécurité, je pense [...]. » Peu après l'arrêt de l'ascenseur, il y a donc toujours de l'éclairage.

3

La locutrice dit : « On avait vu qu'il y avait un bouton "Alarme-Sonnerie", donc on appuie dessus. Bien sûr, il ne se passe rien. Donc, on insiste un petit peu [...]. J'essayais d'être, de rester super calme, de faire : "Non, non, mais tout va bien. Y a pas de problèmes, y a pas de problèmes", de dédramatiser au possible [...]. » Le système d'appel de l'ascenseur ne marche pas, donc Camille rassure son copain.

4

La locutrice dit : « On insiste quand même sur le bouton de sonnerie, il se passe toujours rien [...]. Mon copain, il commence à taper contre les portes pour avertir les voisins. » Après plusieurs appels inefficaces avec la sonnerie, son copain essaie donc de se faire remarquer.

5

La locutrice dit : « Et là, la réponse du voisin a été géniale, il nous a dit : "Bah, on est samedi soir, il travaille pas [...] le gardien est pas là. » Quand les gens de l'immeuble arrivent, quelqu'un dit donc que le concierge est absent.

6

La locutrice dit : « Au bout d'un moment, il [le voisin] est revenu, il a dit : "Oui, j'ai appelé les pompiers [...], ils arriveront dans vingt minutes." [...] là, c'étaient vingt minutes très, très, très longues. On essayait de respirer, de se calmer, et on n'était que tous les deux [...]. » En attendant les pompiers, Camille et son copain essaient donc de rester tranquilles.

7

La locutrice dit : « Les pompiers ont fini par, ont fini par arriver, ils ont ouvert les portes, [...] et puis on est sortis. On est rentrés à la maison [...]. Non, on sort plus. En fait, on a annulé notre dîner, on est restés à la maison. On a commandé des pizzas et on a regardé un film. » Après leur sauvetage, Camille et son copain mangent donc chez eux.

8

La locutrice dit : « Et après, pendant au moins deux semaines, j'ai monté les 11 étages à pied. » Pendant les 15 jours qui suivent, Camille monte donc à pied à son appartement.

2 Les débuts d'un écrivain

0	1	2	3	4	5	6	7
C	C	D	B	A	D	B	A

Begründungen

0

La locutrice dit : « Il avait eu une première, un premier itinéraire, pas très loin de la littérature, mais qui était plutôt consacré à la philosophie. » En ce qui concerne sa carrière, Michel Tournier avait donc d'abord choisi une autre voie.

1

La locutrice dit : « Il dit, il raconte dans ses différents entretiens avec les journalistes, il dit que ça a été, ça a été un drame pour lui d'échouer à cette agrégation de philosophie [...]. » Pour Michel Tournier, c'est donc une véritable tragédie d'avoir raté un examen.

2

La locutrice dit : « [...] il dit que ça a été, ça a été un drame pour lui d'échouer à cette agrégation de philosophie et de ne pas pouvoir consacrer sa vie, comme il l'avait pensé, à l'étude et l'enseignement de la philosophie. » Michel Tournier avait donc d'abord espéré devenir chercheur et professeur.

3

La locutrice dit : « Mais du coup, il analyse ses œuvres comme des romans de philosophe, des romans... de la philosophie mise en roman. Et il tient beaucoup à cette, à cette analyse-là : ses romans, c'est de la philosophie mise en, mise en récits, mise en histoires, mise en, en contes ou en, ou en légendes. » Pour Michel Tournier, ses livres sont donc un moyen de réfléchir sur le sens de la vie.

4

La locutrice dit : « Après avoir abandonné la philosophie, il s'est tourné vers le journalisme. » Après avoir laissé tomber son premier projet, Michel Tournier choisit donc de travailler dans l'information.

5

La locutrice dit : « Il est à l'initiative par exemple d'une manifestation autour de la photographie et qui perdure encore maintenant et qui est les *Rencontres d'Arles*. » Michel Tournier est donc à l'origine d'un événement culturel qui se rapporte à l'image.

6

La locutrice dit : « Il a constaté que lui-même n'était pas un très bon photographe, mais que la photographie [...] était vraiment une passion pour lui. Alors, une passion de regardeur, [...] et de propagateur de la photographie, et d'analyse de la photographie. » Dans un domaine artistique qu'il pratique, Michel Tournier est donc plus doué pour expliquer et commenter.

7

La locutrice dit : « Il était très ami avec le photographe Edouard Boubat, qui fait partie de ses grands amitiés, et il y en a un certain nombre. Il a été aussi l'ami de philosophes, par exemple Gilles Deleuze. [...] Il est resté très lié à Gilles Deleuze. Donc, voilà, c'est un homme de, un homme d'amitié [...]. » Michel Tournier est donc décrit comme quelqu'un qui est resté fidèle dans ses relations.

3 Hôtel Aristide

0	<i>en ville</i>
1	des boxes des cages du grillage
2	des plateformes des arbres
3	deux mètres cinquante 2,50 mètres 2,50 2,5
4	des valises des coussins des coussins dans valises des vieilles valises des vieilles valises Samsonite une valise une vieille valise une vieille valise Samsonite
5	partie de la famille individu avec des sentiments individu avec une conscience
6	long séjour long séjour des chats long séjour chez lui très long séjour
7	des vétérinaires des éthologues des comportementalistes des vétérinaires comportementalistes
8	1 500 mille cinq cents

Begründungen

0

Le locuteur dit : « Sachant que près d'un Français sur trois possède un chat et que c'est en ville qu'ils sont les plus nombreux, leur trouver un hébergement pendant les vacances relève du casse-tête. » Le plus grand nombre de chats vit donc en ville.

1

Le locuteur dit : « Ici, pas de cage, pas de boxes, pas de grillage, mais des caresses et des jeux garantis. » On évite donc d'installer des cages, des boxes et des grillages dans l'hôtel.

2

Le locuteur dit : « Donc, on a tout un jeu de plateformes, d'arbres, sur lequel le chat peut grimper, sauter, se poster pour observer l'extérieur [...]. » Dans leur chambre, les chats peuvent donc monter sur des plateformes ou des arbres.

3

Le locuteur dit : « Les chambres, elles font entre quatre mètres carrés à peu près et surtout sur deux mètres cinquante de hauteur. » Une chambre d'hôtel fait donc deux mètres cinquante de haut.

4

Le locuteur dit : « [...] on a été chez Emmaüs, on a recyclé des vieilles valises Samsonite et on a mis des coussins assez confortables dessus, et donc nos chats dorment ici, sur des vieilles valises. » De vieilles valises servent donc de lit aux chats.

5

Le locuteur dit : « Les propriétaires, ça va du couple de 25 ans jusqu'à 40 ans avec ou sans enfants, pour qui le chat fait partie de la famille. C'est pas non plus leur enfant, mais c'est un individu qui a des sentiments, qui a une conscience et pour lequel ils veulent le meilleur. » Pour leurs maîtres, les chats représentent donc une partie de la famille, un individu avec des sentiments, un individu avec une conscience.

6

Le locuteur dit : « [...] et également des hospitalisations où là, il y a une partie du séjour qui est remboursé généralement par les mutuelles, où donc, on est vraiment habitués à garder des chats pour les très longs séjours, où le chat va avoir besoin de retrouver une deuxième maison. » Quand leurs maîtres sont malades, les chats font donc un très long séjour.

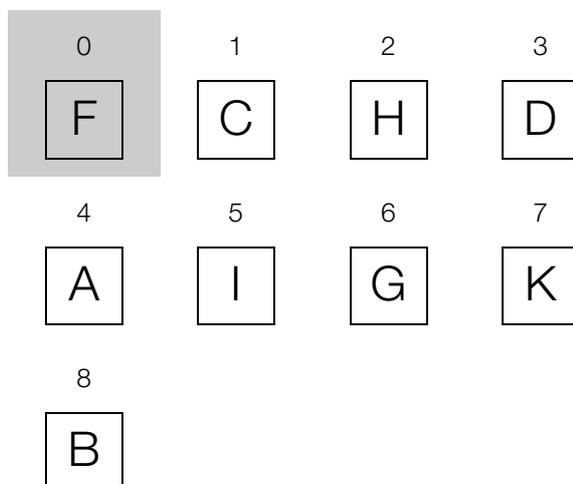
7

Le locuteur dit : « Certains vétérinaires comportementalistes, qui m'avaient aidé et conseillé sur les plans, sont revenus après l'ouverture vraiment voir dans la réalité comment un chat [...] se sentait de mieux en mieux. [...]. On a quelques éthologues qui sont venus aussi. » Des vétérinaires comportementalistes et des éthologues ont donc inspecté l'hôtel après son inauguration.

8

Le locuteur dit « On a un an et demi, on a accueilli notre 1500^e félin [...]. » 1500 chats sont donc déjà venus à l'hôtel.

4 La fête des trolls



Begründungen

0

La locutrice dit : « J'imaginai qu'il allait toujours faire nuit, qu'il allait faire froid, la neige, la glace. Alors j'ai fait des recherches sur Internet avant de partir. » Pour se préparer au voyage, la personne a donc trouvé des informations en ligne.

1

La locutrice dit : « On disait par exemple qu'il fallait toujours bien vérifier les prévisions météorologiques avant de partir en excursion [...], qu'il fallait aussi toujours laisser son plan de route à l'hôtel, c'est-à-dire, dire exactement où on avait l'intention d'aller. » Un des conseils donnés aux voyageurs, c'est donc de faire connaître leurs projets.

2

La locutrice dit : « J'avais aussi lu beaucoup de polars, de romans policiers islandais où il était toujours question de personnes qui disparaissaient dans des tempêtes de neige, dans le brouillard, dans des crevasses, dans des trous dans le sol. » Dans certaines histoires islandaises, beaucoup de gens se sont donc perdus pour toujours.

3

La locutrice dit : « Et ce qui est intéressant, c'est que dans beaucoup de lieux où nous sommes allés, les paysages, le paysage lui-même est associé à une histoire, à une légende. » En Islande, beaucoup d'endroits sont donc liés à des récits.

4

La locutrice dit : « Ainsi par exemple, on est allés dans un lieu qui s'appelle la forêt de lave, [...] et dans ce lieu, c'est un immense champ de pierres avec des pierres de formes très bizarres. » À l'endroit visité, on peut donc voir des rochers qui ont un aspect inhabituel.

5

La locutrice dit : « Et la personne qui nous accompagnait nous a raconté l'histoire associée à ce lieu, la légende, et cette histoire, c'est l'histoire des trolls, du chef des trolls. [...] ce sont des petits hommes ou des petites femmes, qui sont plutôt petits, plutôt laids, pas très beaux et qui sont assez méchants, qui aiment bien faire des blagues. » Les êtres dont parle le guide prennent donc plaisir à se moquer des hommes.

6

La locutrice dit : « Une autre caractéristique de ce peuple de trolls, c'est qu'ils vivent dans des grottes, qu'ils vivent cachés. » Une spécificité des trolls est donc qu'ils préfèrent rester invisibles.

7

La locutrice dit : « C'était une très belle fête : tous les trolls ont mangé, ont bu, ont dansé, ont fait des blagues et, ils se sont tellement bien amusés, qu'ils ont oublié l'heure. » Les personnages de l'histoire passent de si bons moments qu'ils ne voient donc pas le temps passer.

8

La locutrice dit : « Et bien sûr, le soleil s'est levé et il a touché les trolls et les a transformés en pierre. » Quand il a fait jour, les personnages ont donc changé d'apparence.